

정신 못 차려도 돼

멍 때리다	ぼーっとする
미루다	先送る、先延ばしにする、後回しにする
철이 들다	分別がつく、物心がつく、大人になる
정신 차리다	氣を取り戻す、しっかりする、正気に返る
무리하다	無理する
명분	名分、名目
한바탕	ひとしきり、ひとっきり
붓다	注ぐ、注入する
구성	組成
정신 줄을 놓다	ぼんやりする、ぼうっとする、(直訳)精神のひもを放す

